



Raad van bestuur

BEGROTING VOOR HET JAAR 2010

CT/CA-044/2009NL

Goedgekeurd door de raad van bestuur op 28 oktober 2009

INHOUD

I. INLEIDING

A – ALGEMENE INLEIDING

B – ONTVANGSTEN

C – UITGAVEN

D – ACTIVITEITEN

II. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

BIJLAGE 1 PERSONEELSFORMATIE

I. INLEIDING

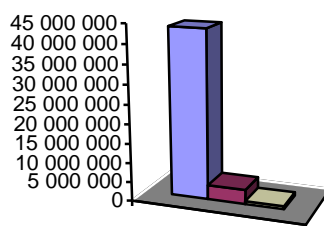
A. Algemene inleiding

De begroting voor het jaar 2010 omvat:

- overeenkomstig artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad, als ontvangsten de betalingen die door de organen waarvoor het Bureau werkt en door de instellingen en organisaties waarmee het Bureau samenwerkt, worden verricht als tegenprestatie voor de door het Bureau verrichte diensten, de interinstitutionele activiteiten daaronder begrepen, en een subsidie van de Gemeenschap;
- de uitgaven van het Bureau, ingedeeld in titels. Met het oog op meer transparantie en een betere controle zijn er nieuwe hoofdstukken en begrotingsposten toegevoegd;
- de uitsplitsing van de uitgaven van het Bureau naar activiteiten. Met dit nieuwe onderdeel kan de link worden gelegd tussen het aan de raad van bestuur voorgestelde werkprogramma 2010, de middelen die aan elke activiteit worden toegekend om de strategische doelstellingen van het Bureau te bereiken, en de gebruikelijke begrotingsstructuur.

B. Ontvangsten

1. De geraamde inkomsten belopen 48 114 952 EUR. Dit bedrag vertegenwoordigt een stijging van 8,9 % ten opzichte van het voorontwerp van begroting 2010 en kan als volgt worden uitgesplitst:



■ Agentschappen en organen	43 623 952
■ Europese instellingen	3 691 000
□ Overige ontvangsten	800 000

De bedragen zijn uitgedrukt in euro.

2. Tarieflijst

De tarieflijst voor 2010 ondergaat geen veranderingen ten opzichte van de jaren 2008 en 2009 (geen indexering van 1,8 %). Niettemin kunnen de actuele tarieven uitsluitend gehandhaafd blijven als de inkomsten voor 2010 op het verwachte niveau blijven. In het tegengestelde geval behoudt het Bureau zich het recht voor in de loop van het jaar een herziening van zijn tarieven voor te stellen.

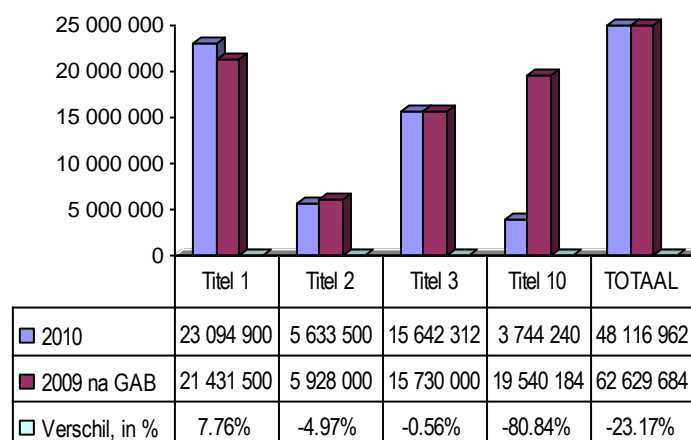
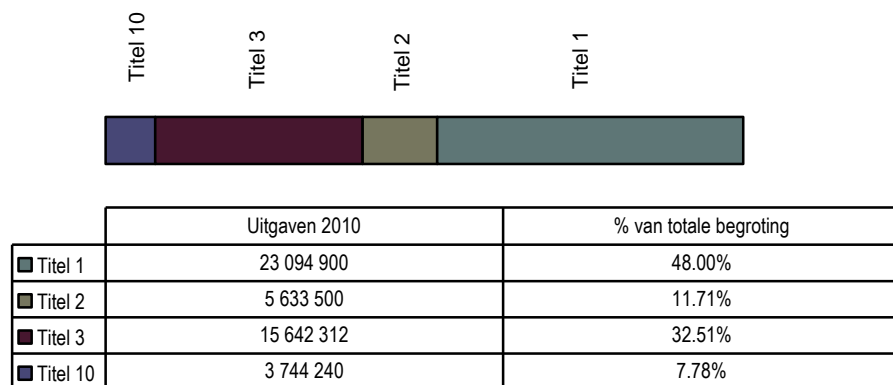
Aldus is de tarieflijst voor 2010 als volgt:

Producten	Standaard-documenten	Geprogrammeerde documenten	Urgente documenten
Vertaling (prijs per bladzijde)	85,00 EUR	63,75 EUR	106,25 EUR
Wijziging (prijs per bladzijde)	127,50 EUR	95,63 EUR	159,38 EUR
Revisie (prijs per bladzijde)	42,50 EUR	31,88 EUR	53,13 EUR
Merken, tekeningen en modellen (prijs per bladzijde)	48,00 EUR		
Overige diensten (standaardisering, terminologie, enz.)	794 EUR per persoon/dag		
Trefwoordenlijst	4,85 EUR per trefwoord		

C. Uitgaven

Uitsplitsing van het deel 'uitgaven' van de begroting naar titels, alsmede de ontwikkeling van de begroting in vergelijking met de gewijzigde en aanvullende begroting (GAB) van 2009:

De bedragen zijn uitgedrukt in euro.



Wat betreft titel 1, Personeel, is de personeelsformatie teruggebracht van 233 posten tot 225. Het Vertaalbureau heeft namelijk in 2009 de beschikbare posten gescreend om zich beter aan te passen aan een steeds complexer wordend regelgevingskader en te voldoen aan strategische prioriteit nr. 3 van het Bureau ('Capaciteitsversterking via nieuwe kennis en vaardigheden'). Als gevolg hiervan zijn bepaalde posten heringedeeld ten aanzien van de vereiste vaardigheden en zijn acht posten in de AST-basisrangen geschrapt, waardoor het effect op begrotingslijn 1100 ('Basissalarissen') beperkt blijft. Bovendien zijn de kredieten van post 1120 ('Bij- en nascholing van het personeel') verhoogd om het Bureau de nodige middelen te geven om in 2010 de genoemde strategische doelstelling te bereiken. Er is ook een nieuwe begrotingspost 1310 gecreëerd om de kosten van dienstreizen voor opleidingen beter te kunnen controleren. Een deel van de kredieten van post 1300 ('Dienstreizen, vervoer en andere bijkomende kosten') is naar die nieuwe post overgedragen.

Wat betreft titel 2, Gebouwen, materieel en huishoudelijke uitgaven, is hoofdstuk 26 ('Bestuur') in het leven geroepen met het oog op meer transparantie en een betere controle van de begroting. De kredieten in dit nieuwe hoofdstuk komen van de posten 2500, 2550 en 2391.

Voor post 2120 ('Externe diensten voor het doen functioneren, implementeren en onderhouden van software en informaticasystemen') zijn de kredieten die overbleven na de overdracht van het interinstitutioneel project IATE naar post 3100, verhoogd om de doelstellingen van het werkprogramma met betrekking tot het 'corporate portal' en de herinrichting van de website van het Bureau te kunnen halen. Deze doelstellingen houden rechtstreeks verband met strategische prioriteit nr. 1 van het Vertaalbureau ('Onze dienstverlening commercialiseren en promoten, en onze cliënten tevredenstellen').

Wat betreft titel 3, Beleidsuitgaven, zijn om dezelfde reden van transparantie de kredieten voor het interinstitutioneel project IATE (730 000 EUR) overgedragen van hoofdstuk 21 ('Informatica') naar hoofdstuk 31 ('Uitgaven in verband met interinstitutionele samenwerking').

D. Activiteiten van het Vertaalbureau

- Activiteit 1: VERTALING

De hoofdactiviteit van het Vertaalbureau bestaat uit taaldiensten, voornamelijk vertaling, wijziging, opmaak en revisie van documenten en Gemeenschapsmerken en -modellen conform de overeengekomen kwaliteitscriteria en leveringstermijnen (prioriteit nr. 1 van de strategie van het Bureau).

62,6 % van de personele middelen van het Vertaalbureau gaat naar deze activiteit en 73,2 % van de totale begroting, namelijk alle kredieten van hoofdstuk 30 en een deel van de kredieten van de titels 1 en 2, berekend naar rato van de personele middelen voor deze activiteit. Nadere gegevens staan in het werkprogramma 2010 van het Vertaalbureau.

Schatting van de omvang van de vertaalwerkzaamheden in aantal bladzijden, rekening houdend met de 23 officiële talen:

Europees Milieuagentschap (EEA)	4 706
Europese Stichting voor Opleiding (ETF)	2 941
Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving (EMCDDA)	7 059
Europees Geneesmiddelenbureau (EMA)	38 235

Europees Agentschap voor Veiligheid en Gezondheid op het Werk (EU-OSHA)	7 424
Harmonisatiebureau voor de Interne Markt (BHIM)	28 565
BHIM Merken	495 000
Communautair Bureau voor Plantenrassen (CPVO)	1 529
Europese Politiedienst	18 393
Europese Stichting tot Verbetering van de Levens- en Arbeidsomstandigheden (Eurofound)	4 118
Europees Centrum voor de Ontwikkeling van de Beroepsopleiding (Cedefop)	1 765
Bureau van de Europese Unie voor de Grondrechten (FRA)	6 471
Europees Bureau voor Wederopbouw (EAR)	0
Europese Investeringsbank	0
Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid (EFSA)	10 118
Eurojust	41
Europees Agentschap voor Maritieme Veiligheid (EMSA)	4 388
Europees Agentschap voor de Veiligheid van de Luchtvaart (EASA)	15 294
Europees Spoorwegbureau (ERA)	10 000
Europees Agentschap voor Netwerk- en Informatiebeveiliging (ENISA)	2 353
Europees Centrum voor Ziektepreventie en -bestrijding (ECDC)	6 118
Europees Agentschap voor het Beheer van de Operationele Samenwerking aan de Buitengrenzen van de Lidstaten van de Europese Unie (Frontex)	4 118
Uitvoerend Agentschap Onderwijs, Audiovisuele Media en Cultuur (EACEA)	14 353
Uitvoerend Agentschap voor Concurrentievermogen en Innovatie (EACI)	706
Europese Politieacademie	1 200
Uitvoerend Agentschap voor Gezondheid en Consumenten (EAHC)	1 235
Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS (GSA)	353
Europees Defensieagentschap (EDA)	176
Europees Agentschap voor Chemische Stoffen (ECHA)	37 944
Communautair Bureau voor Visserijcontrole (CFCA)	588
Fusie voor Energie (F4E)	2 353
Satellietcentrum van de Europese Unie (EUSC)	6
Uitvoerend Agentschap voor het Trans-Europees Vervoersnetwerk (TEN-T EA)	1 145
Europees Instituut voor Innovatie en Technologie (EIT)	0
Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad (ERCEA)	0
Uitvoerend Agentschap Onderzoek (REA)	0
Gemeenschappelijke Onderneming 'Clean Sky' (CSJU)	0
Europees Instituut voor Gendergelijkheid (EIGE)	0
Europese Commissie – DG Werkgelegenheid	28 235
Europees Parlement	0
Raad van de Europese Unie	824
Europese Rekenkamer	1 176
Comité van de Regio's van de Europese Unie	0
Europees Economisch en Sociaal Comité	0
Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen	0
Europese Centrale Bank	588
Europese Ombudsman	4 353
Totaal aantal blz.	763 870

Voor het begrotingsjaar 2010 worden in totaal 763 870 bladzijden verwacht, dat wil zeggen een lichte stijging van 2,6 % vergeleken met de ramingen in de gewijzigde begroting voor het begrotingsjaar 2009.

	2010	2009 (GAB)	%
Raming totaal aantal bladzijden	763 870	744 722	+2,6 %
Totaalbedrag van de stortingen voor vertaal- en terminologiewerkzaamheden en termenlijsten	46 613 952	45 472 300	+2,5 %

- Activiteit 2: ADMINISTRATIEVE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Aangezien het Vertaalbureau functioneert als een autonoom communautair orgaan, moet het voorzien in administratieve en technische ondersteuning voor personeelsbeheer, aanbesteding van opdrachten, een precieze, betrouwbare boekhouding, infrastructuur en logistiek, en vooral de nodige bijstand voor de hoofdactiviteit.

De activiteit 'administratieve en technische ondersteuning' is goed voor 26,8 % van de personele middelen van het Vertaalbureau en 18,1 % van de totale begroting, namelijk een deel van de kredieten van de titels 1 en 2, berekend naar rato van de personele middelen voor deze activiteit. Nadere gegevens staan in het werkprogramma 2010 van het Vertaalbureau.

- Activiteit 3: PROMOTIEACTIES

Doel van deze activiteit is het Bureau en zijn vertaalproces te ondersteunen, voornamelijk via communicatie met zijn cliënten en andere partners. De activiteit houdt ook verband met de tweede opdracht van het Vertaalbureau: deelnemen aan de interinstitutionele samenwerking door bij te dragen aan een rationalisering van de middelen en een harmonisatie van de procedures op communautair vertaalgebied.

2,9 % van de personele middelen van het Vertaalbureau gaat naar deze activiteit en 3,5 % van de totale begroting, namelijk alle kredieten van hoofdstuk 31 en een deel van de kredieten van de titels 1 en 2, berekend naar rato van de personele middelen voor deze activiteit. Nadere gegevens staan in het werkprogramma 2010 van het Vertaalbureau.

- Activiteit 4: MANAGEMENT EN TOEZICHT

Het management van het Vertaalbureau moet erop toezien dat het personeelsstatuut en de op de instellingen en organen van de EU van toepassing zijnde financiële reglementen worden nageleefd, en instaan voor de betrouwbaarheid, de wettelijkheid en de regelmatigheid van de werkzaamheden, de doeltreffendheid van de interne controlenormen en de naleving van zijn systeem voor integraal kwaliteitsbeheer.

7,7 % van de personele middelen van het Vertaalbureau gaat naar deze activiteit en 5,2 % van de totale begroting, namelijk een deel van de kredieten van de titels 1 en 2, berekend naar rato van de personele middelen voor deze activiteit. Nadere gegevens staan in het werkprogramma 2010 van het Vertaalbureau.

V. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

Titel	Omschrijving	Begroting 2010 (EUR)	Begroting 2009 na GAB 2009/1 (EUR)	Uitvoering 2008 (EUR)
	ONTVANGSTEN			
1	BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN EN ORGANEN	43 623 952	44 111 000	43 812 431
2	SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE	p. m.	p. m.	—
3	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	3 691 000	1 964 300	1 686 648
4	OVERIGE ONTVANGSTEN	800 000	800 000	1 727 197
5	SALDO VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR	p. m.	26 735 838	12 805 080
6	RESTITUTIES AAN CLIËNTEN	p. m.	- 10 981 454	p. m.
	TOTAAL	48 114 952	62 629 684	60 031 356
	UITGAVEN			
1	PERSONEEL	23 094 900	21 431 500	16 086 253
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	5 633 500	5 928 000	3 671 056
3	BELEIDSUITGAVEN	15 642 312	15 730 000	13 538 209
10	VOORZIENINGEN	3 744 240	19 540 184	—
	TOTAAL	48 114 952	62 629 684	33 295 518

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begroting 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
1	BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS, INSTELLINGEN EN ORGANEN			
10	BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS, INSTELLINGEN EN ORGANEN			
1 0 0	<i>Bijdragen van de agentschappen, bureaus, instellingen en organen</i>			
1 0 0 0	Europees Milieuagentschap (EEA)	400 000	400 000	858 801
1 0 0 1	Europese Stichting voor Opleiding (ETF)	250 000	300 000	311 788
1 0 0 2	Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving (EMCDDA)	600 000	550 000	714 979
1 0 0 3	Europees Geneesmiddelenbureau (EMA)	3 250 000	2 691 900	2 863 378
1 0 0 4	Europees Agentschap voor Veiligheid en Gezondheid op het Werk (EU-OSHA)	631 012	720 800	662 862
1 0 0 5	Harmonisatiebureau voor de Interne Markt (BHIM)	2 428 000	4 400 000	1 807 300
1 0 0 6	BHIM Merken	23 760 000	23 107 500	25 044 231
1 0 0 7	Communautair Bureau voor Plantenrassen (CPVO)	130 000	130 000	119 018
1 0 0 8	Europese Politiedienst	1 563 400	1 880 500	2 255 399
1 0 0 9	Europese Stichting tot Verbetering van de Levens- en Arbeidsomstandigheden (Eurofound)	350 000	750 000	319 935
	<i>Totaal van artikel 1 0 0</i>	33 362 412	34 930 700	34 957 692
1 0 1				
1 0 1 0	Europees Centrum voor de Ontwikkeling van de Beroepsopleiding (Cedefop)	150 000	250 000	785 089
1 0 1 2	Bureau van de Europese Unie voor de Grondrechten (FRA)	550 000	850 000	645 934
1 0 1 3	Europees Bureau voor Wederopbouw (EAR)	0	p.m.	6 128
1 0 1 4	Europese Investeringsbank	p.m.	19 400	3 241

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
1	
10	
100	Artikel 10, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
101	
1010	
1012	
1013	
1014	

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begroting 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
1 0 1 5	Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid (EFSA)	860 000	630 000	664 337
1 0 1 6	Eurojust	3 500	3 500	3 925
1 0 1 7	Europees Agentschap voor Maritieme Veiligheid (EMSA)	373 000	320 000	287 359
1 0 1 8	Europees Agentschap voor de Veiligheid van de Luchtvaart (EASA)	1 300 000	800 000	1 261 138
1 0 1 9	Europees Spoorwegbureau (ERA)	850 000	995 000	275 652
	<i>Totaal van artikel 1 0 1</i>	4 086 500	3 867 900	3 932 802
1 0 2				
1 0 2 0	Europees Agentschap voor Netwerk- en Informatiebeveiliging (ENISA)	200 000	197 100	317 879
1 0 2 1	Europees Centrum voor Ziektepreventie en -bestrijding (ECDC)	520 000	261 300	328 066
1 0 2 2	Europees Agentschap voor het Beheer van de Operationele Samenwerking aan de Buitengrenzen van de Lidstaten van de Europese Unie (Frontex)	350 000	190 000	386 020
1 0 2 3	Uitvoerend Agentschap Onderwijs, Audiovisuele Media en Cultuur (EACEA)	1 220 000	1 200 000	806 679
1 0 2 4	Uitvoerend Agentschap voor Concurrentievermogen en Innovatie (EACI)	60 000	60 000	24 770
1 0 2 5	Europese Politieacademie	102 000	50 000	72 930
1 0 2 6	Uitvoerend Agentschap voor Gezondheid en Consumenten (EAHC)	105 000	160 000	4 463
1 0 2 7	Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS (GSA)	30 000	8 000	7 140
1 0 2 8	Europees Defensieagentschap (EDA)	15 000	9 000	8 533
1 0 2 9	Europees Agentschap voor Chemische Stoffen (ECHA)	3 225 240	2 934 500	2 902 737
	<i>Totaal van artikel 1 0 2</i>	5 827 240	5 069 900	4 859 217
1 0 3				
1 0 3 0	Communautair Bureau voor Visserijcontrole (CFCA)	50 000	60 000	51 585

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	
102	
1020	
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
103	

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begroting 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
1 0 3 1	Fusie voor Energie (F4E)	200 000	100 000	10 370
1 0 3 2	Satellietcentrum van de Europese Unie (EUSC)	500	500	765
1 0 3 3	Uitvoerend Agentschap voor het Trans-Europees Vervoersnetwerk (TEN-T EA)	97 300	6 300	p.m.
1 0 3 4	Europees Instituut voor Innovatie en Technologie (EIT)	p.m.	66 800	p.m.
1 0 3 5	Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad (ERCEA)	p.m.	6 200	
1 0 3 6	Uitvoerend Agentschap Onderzoek (REA)	p.m.	2 700	
1 0 3 7	Gemeenschappelijke Onderneming 'Clean Sky' (CSJU)	p.m.	p.m.	
1 0 3 8	Europees Instituut voor Gendergelijkheid (EIGE)	p.m.	p.m.	
	<i>Totaal van artikel 1 0 3</i>	347 800	242 500	62 720
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 0	43 623 952	44 111 000	43 812 431
	Totaal van titel 1	43 623 952	44 111 000	43 812 431
2	SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE			
2 0	SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE			
2 0 0	Subsidie van de Commissie			
2 0 0 0	Subsidie van de Commissie		p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel 2	p.m.	p.m.	
3	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING			
3 0	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING			
3 0 0	Interinstitutionele samenwerking			
3 0 0 0	Europese Commissie – DG Werkgelegenheid	2 400 000	799 000	268 402

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begroting 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
3 0 0 1	Deelname aan het interinstitutioneel comité voor de vertaal- en tolkdiensten (ICTI)	p.m.	p.m.	
3 0 0 2	Beheer interinstitutionele projecten	701 000	603 000	499 822
3 0 0 3	Europees Parlement	p.m.	p.m.	164 956
3 0 0 4	Raad van de Europese Unie	70 000	65 600	67 231
3 0 0 5	Europese Rekenkamer	100 000	120 000	159 074
3 0 0 6	Comité van de Regio's van de Europese Unie	p.m.	p.m.	13 782
3 0 0 7	Europees Economisch en Sociaal Comité	p.m.	p.m.	19 331
3 0 0 8	Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen	p.m.	3 700	45 760
3 0 0 9	Deelname aan communautaire programma's	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 3 0 0</i>	3 271 000	1 591 300	1 238 357
3 0 1				
3 0 1 0	Europese Centrale Bank	50 000	35 000	27 576
3 0 1 1	Europese Ombudsman	370 000	338 000	420 714
	<i>Totaal van artikel 3 0 1</i>	420 000	373 000	448 291
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 0	3 691 000	1 964 300	1 686 648
	Totaal van titel 3	3 691 000	1 964 300	1 686 648
4	OVERIGE ONTVANGSTEN			
4 0	OVERIGE ONTVANGSTEN			
4 0 0	Bankrente			
4 0 0 0	Bankrente	800 000	800 000	1 580 984
	<i>Totaal van artikel 4 0 0</i>	800 000	800 000	1 580 984

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
3 0 0 1	
3 0 0 2	
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Ontvangsten uit de deelname van het Vertaalbureau aan communautaire programma's.
3 0 1	
3 0 1 0	
3 0 1 1	
4	
4 0	
4 0 0	Onder dit artikel wordt de rente vermeld die het Vertaalbureau op zijn bankrekeningen zal ontvangen.
4 0 0 0	

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begroting 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
4 0 1	Diverse terugbetalingen			
4 0 1 0	Diverse terugbetalingen		p.m.	146 213
	<i>Totaal van artikel 4 0 1</i>	p.m.	p.m.	146 213
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	800 000	800 000	1 727 197
	Totaal van titel 4	800 000	800 000	1 727 197
5	SALDO VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR			
5 0	SALDO VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR			
5 0 0	Saldo van het voorgaande begrotingsjaar			
5 0 0 0	Saldo van het voorgaande begrotingsjaar		26 735 838	12 805 080
	<i>Totaal van artikel 5 0 0</i>	p.m.	26 735 838	12 805 080
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0	p.m.	26 735 838	12 805 080
	Totaal van titel 5	p.m.	26 735 838	12 805 080
6	RESTITUTIES AAN CLIËNTEN			
6 0	RESTITUTIES AAN CLIËNTEN			
6 0 0	Restituties aan cliënten			
6 0 0 0	Restituties aan cliënten		-10 981 454	
	<i>Totaal van artikel 6 0 0</i>	0	-10 981 454	—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 0	0	-10 981 454	—
	Totaal van titel 6	0	-10 981 454	p.m.
	TOTAAL-GENERAAL	48 114 952	62 629 684	60 031 356

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
4 0 1	Dit artikel bestaat uit diverse vergoedingen (privételefoongesprekken, enz.).
4 0 1 0	
5	
5 0	
5 0 0	
5 0 0 0	Saldo van het voorgaande begrotingsjaar. Artikel 16 van het financieel reglement van het Vertaalbureau d.d. 22 december 2003.
6	
6 0	
6 0 0	
6 0 0 0	Restitutie van het resultaat van het vorige begrotingsjaar.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
1	PERSONEEL			
11	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST			
110	<i>Personeel in actieve dienst</i>			
1100	Basissalarissen	15 180 000	14 397 000	10 910 101
1101	Gezinstoelagen	1 750 000	1 370 000	933 503
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	2 270 000	2 149 000	1 742 454
1103	Secretariaatstoelage	38 000	44 000	38 418
	<i>Totaal van artikel 110</i>	19 238 000	17 960 000	13 624 476
111	<i>Hulpfunctionarissen en plaatselijke functionarissen</i>			
1110	Hulpfunctionarissen	p.m.	p.m.	2 006
1111	Tolken-hulpfunctionarissen	p.m.	p.m.	p.m.
1112	Plaatselijke functionarissen	p.m.	p.m.	p.m.
1113	Stagiair(e)s	32 000	2 000	p.m.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
1	
11	
110	
1100	<p>Statuut van de ambtenaren en regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.</p> <p>Personeelsformatie 2010: 225 posten.</p>
1101	<p>Statuut van de ambtenaren en regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68, alsmede afdeling I van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de kostwinners-, kinder- en schooltoelage voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen.</p> <p>Kredieten in de oorspronkelijke begroting 2009: 1 570 000 EUR.</p>
1102	<p>Statuut van de ambtenaren en regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.</p>
1103	<p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 18, lid 1, van bijlage XIII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de secretariaatsvergoeding voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen in categorie AST die een functie uitoefenen van stenotypist, typist, telexist, machineschrijver, directiesecretaresse of hoofdsecretaresse en een dergelijke vergoeding ontvingen in de maand voorafgaande aan 1 mei 2004.</p>
111	
1110	<p>Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren) en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpfunctionarissen.</p>
1111	<p>Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.</p> <p>Dit krediet zal uitsluitend worden aangewend wanneer de Gemeenschappelijke tolken-conferentiedienst (SCIC) de door het Vertaalbureau gevraagde tolken, met name voor de vergaderingen van de raad van bestuur, niet kan leveren.</p>
1112	<p>Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 en titel V.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren) en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de plaatselijke functionarissen.</p>
1113	<p>Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met stagiair(e)s, bijvoorbeeld voor de ontwikkeling van de betrekkingen met universiteiten.</p> <p>Krediet voor 8 stagiair(e)s gedurende 4 maanden.</p>

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
1115	Arbeidscontractanten	961 500	985 000	708 585
	<i>Totaal van artikel 111</i>	993 500	987 000	710 591
112	<i>Bij- en nascholing van het personeel</i>			
1120	Bij- en nascholing van het personeel	320 000	259 000	158 266
	<i>Totaal van artikel 112</i>	320 000	259 000	158 266
113	<i>Werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid</i>			
1130	Ziektekostenverzekering	520 000	491 000	389 198
1131	Ongevallen- en beroepsziekteverzekering	133 000	125 000	80 812
1132	Werkloosheidsverzekering	165 000	151 400	104 499
1133	Opbouw of handhaving van pensioenrechten	p.m.	p.m.	p.m.
1134	Bijdrage aan de communautaire pensioenregeling	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 113</i>	818 000	767 400	574 510
114	<i>Diverse toelagen en vergoedingen</i>			
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	2 000	2 000	p.m.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
1115	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3bis en titel IV.
112	
1120	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24 bis. De stijging van de kredieten van deze post is toe te schrijven aan de grote werving van nieuwe functionarissen eind 2009/begin 2010, alsook aan de tenuitvoerlegging van strategische prioriteit nr. 3 van het Vertaalbureau: 'Capaciteitsversterking via nieuwe kennis en vaardigheden'
113	
1130	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72. Regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage (3,4 % van het basissalaris); de bijdrage van de functionarissen belooft 1,7 % van het basissalaris.
1131	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 73 en artikel 15 van bijlage VIII. Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de beroepsziekten- en ongevallenverzekering (0,77 % van het basissalaris). Op de aldus berekende kredieten wordt een toeslag van 2 % toegepast (waardoor de bijdrage op 0,7854 % wordt gebracht) ter dekking van de kosten die niet door de verzekering worden vergoed (artikel 73 van het statuut).
1132	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 28 bis. Dit krediet dient ter dekking van het werkloosheidsrisico van tijdelijke functionarissen. Toegepast percentage: 0,81 % van de basissalarissen.
1133	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42. Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau ten behoeve van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen te verrichten betalingen om hun pensioenrechten in hun land van herkomst op te bouwen of te behouden.
1134	Dit krediet dient ter dekking van de betalingen door het Vertaalbureau voor de werkgeversbijdrage aan het communautaire pensioenstelsel.
114	
1140	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikelen 70, 74 en 75. Dit krediet dient ter dekking van: — de geboortetoelage: kredieten voor 10 kinderen van functionarissen waarvan het land van verblijf geen dergelijke toelage toekent; — in geval van overlijden van een ambtenaar, de totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden, alsmede de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene. In geval van overlijden worden de overeenkomstige kredieten overgeboekt vanuit post 1100.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	326 000	222 000	166 298
1143	Vaste ambtsvergoedingen	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 114</i>	328 000	224 000	166 298
115	Overuren			
1150	Overuren	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 115</i>	p.m.	p.m.	p.m.
117	Werk door derden			
1171	Freelance-tolken en technisch personeel voor conferenties	p.m.	p.m.	p.m.
1175	Uitzendkrachten	320 000	293 000	144 804
	<i>Totaal van artikel 117</i>	320 000	293 000	144 804
118	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding en overplaatsing			
1180	Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel	65 000	80 000	66 000
1181	Reiskosten	17 500	17 000	4 050

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
1141	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de forfaitaire betaling van de reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen lasten van de standplaats naar de plaats van herkomst. Berekeningsbasis: 225 posten + 25 arbeidscontractanten (en hun gezinnen).
1143	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de vaste ambtsvergoeding voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen, wier taak van dien aard is dat zij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moeten doen.
115	
1150	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56 van bijlage VI. Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren en hulpfunctionarissen van de categorie AST, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.
117	
1171	Honorarium van de ingehuurde freelance-tolken om het Vertaalbureau in staat te stellen voor de vertolking van conferenties te zorgen, ingeval de Commissie geen tolken ter beschikking kan stellen. Het honorarium omvat naast de bezoldiging, de bijdragen aan een overlijdensverzekeringsstelsel en een ziektekosten-, ongevallen- en overlijdensverzekering, de vergoeding, voor de freelance-tolken met een andere woonplaats dan de standplaats, van de reiskosten en forfaitaire verblijfskosten.
1175	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitzendkrachten.
118	
1180	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikelen 27 tot en met 31 en artikel 33. Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanwervingsprocedures.
1181	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van ambtenaren en functionarissen (inclusief gezinsleden) bij indiensttreding of beëindiging van de dienst.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
1182	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst	180 000	165 100	86 748
1183	Verhuiskosten	39 000	32 000	12 159
1184	Tijdelijke dagvergoedingen	276 000	161 000	111 445
	<i>Totaal van artikel 118</i>	577 500	455 100	280 402
119	<i>Aanpassingscoëfficiënten en aanpassing van de bezoldigingen</i>			
1190	Aanpassingscoëfficiënten	900	13 000	15 267
	<i>Totaal van artikel 119</i>	900	13 000	15 267
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 11	22 595 900	20 958 500	15 674 614
13	DIENSTREIZEN EN VERVOER			
130	<i>Dienstreizen en vervoer</i>			
1300	Dienstreizen, vervoer en andere bijkomende kosten	90 000	130 000	120 000
1310	Dienstreizen voor opleidingen	60 000	-	-
	<i>Totaal van artikel 130</i>	150 000	130 000	120 000
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 13	150 000	130 000	120 000

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
1182	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.
1183	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.
1184	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen die aantonen dat zij bij indiensttreding (of verandering van standplaats) van woonplaats moeten veranderen. Aanvankelijk was voor 2009 290 000 EUR uitgetrokken, maar dat bedrag is in de GAB 2009 naar beneden toe bijgesteld omdat de kredieten niet werden gebruikt. Het bedrag voor 2010 is echter berekend ter dekking van de behoeften van de nieuwe functionarissen die eind 2009 en in 2010 zullen worden geworven.
119	
1190	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikelen 64 en 65. Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren en de tijdelijke functionarissen, alsmede op de overuren.
13	
130	
1300	Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen, door het onder het Statuut vallende personeel in het belang van de dienst gemaakt, volgens de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. In 2010 worden de kredieten voor dienstreizen voor opleidingen buiten Luxemburg in een afzonderlijke post (1310) ondergebracht.
1310	Nieuwe post vanaf 2010 om de reële kosten van de opleidingen beter te kunnen nagaan.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
14	INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD			
140	<i>Infrastructuur van medisch-sociale aard</i>			
1400	Restaurants en kantines	42 000	40 000	40 409
	<i>Totaal van artikel 140</i>	42 000	40 000	40 409
141	Medische dienst			
1410	Medische dienst	26 000	29 000	21 264
	<i>Totaal van artikel 141</i>	26 000	29 000	21 264
142	Overige sociale voorzieningen			
1420	Overige sociale voorzieningen	145 000	139 000	109 125
1421	Sociale betrekkingen	26 000	26 000	20 507
	<i>Totaal van artikel 142</i>	171 000	165 000	129 632
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 14	239 000	234 000	191 305
15	MOBILITEIT			
152	<i>Mobiliteit</i>			
1520	Mobiliteit van het personeel	p.m.	p.m.	p.m.
1521	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheidsinstellingen of -ondernemingen gedetacheerde functionarissen van het Vertaalbureau.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 152</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 15	p.m.	p.m.	p.m.
16	SOCIALE DIENST			
160	<i>Sociale dienst</i>			
1600	Buitengewone bijstand	p.m.	p.m.	p.m.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
14	
140	
1400	Dit krediet dient ter dekking van huishoudelijke kosten van restaurants en kantines, met name onderhoudsovereenkomsten van installaties, de levering van materiaal, enz.
141	
1410	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 59 en artikel 8 van bijlage II.
142	
1420	Deelname aan het Comité voor sociale activiteiten.
1421	Dit krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, alsmede voor andere uitgaven en subsidies aan de personeelsleden, alsmede de kosten die voortvloeien uit het organiseren van recepties voor personeelsleden.
15	
152	
1520	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke aanstelling van ambtenaren of tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale diensten.
1521	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke aanstelling van ambtenaren of tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale diensten.
16	
160	
1600	Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijstand die kan worden toegekend aan functionarissen, gewezen functionarissen of aan de rechthebbenden van een overleden functionaris, die in benarde omstandigheden verkeren.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
	<i>Totaal van artikel 160</i>	p.m.	p.m.	p.m.
162	Overige sociale voorzieningen			
1620	Overige sociale voorzieningen	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 162</i>	p.m.	p.m.	p.m.
163	Kinderopvangcentrum			
1630	Kinderopvangcentrum	99 000	98 000	99 000
	<i>Totaal van artikel 163</i>	99 000	98 000	99 000
164	Aanvullende steun voor gehandicapten			
1640	Aanvullende steun voor gehandicapten	4 000	4 000	p.m.
	<i>Totaal van artikel 164</i>	4 000	4 000	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 16	103 000	102 000	99 000
17	ONTVANGST EN REPRESENTATIE			
170	Ontvangst en representatie			
1700	Kosten voor ontvangst en representatie	7 000	7 000	1 334
	<i>Totaal van artikel 170</i>	7 000	7 000	1 334
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 17	7 000	7 000	1 334
19	PENSIOENEN			
190	Pensioenen			
1900	Pensioenen en uitkeringen bij vertrek	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 190</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 19	p.m.	p.m.	p.m.
	Totaal van titel 1	23 094 900	21 431 500	16 086 253
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
162	
1620	Dit krediet dient ter dekking van gezinshulp, opvangkosten, rechtsbijstand, subsidies aan scouts, en subsidie aan het secretariaat van de oudervereniging.
163	
1630	Dit krediet dient ter dekking van de financiële deelneming van het Vertaalbureau in de kosten voor de opvang van de kinderen van het personeel van het Vertaalbureau die in niet door de Commissie beheerde crèches zijn geplaatst.
164	
1640	Dit krediet dient om invalide functionarissen in actieve dienst, hun invalide echtgenoten/echtgenotes of hun invalide ten laste zijnde kinderen compensatie te kunnen bieden voor als noodzakelijk erkende en door bewijzen gestaafde kosten (anders dan medische kosten) die voortvloeien uit de invaliditeit, nadat aanspraken op nationale voorzieningen zijn uitgeput.
17	
170	
1700	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van recepties en representatiekosten, en van kosten voor evenementen van diverse aard.
19	
190	
1900	Dit krediet dient ter dekking van de pensioenen en de uitkeringen bij vertrek.
2	

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
20	INVESTERINGEN IN ONROEREND GOED, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN			
200	INVESTERINGEN IN ONROEREND GOED, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN			
2000	Huur van gebouwen en bijkomende kosten	1 340 000	1 361 000	963 697
	<i>Totaal van artikel 200</i>	1 340 000	1 361 000	963 697
201	Verzekeringen			
2010	Verzekeringen	8 000	18 000	8 394
	<i>Totaal van artikel 201</i>	8 000	18 000	8 394
202	Water, gas, elektriciteit en verwarming			
2020	Water, gas, elektriciteit en verwarming	3 000	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 202</i>	3 000	p.m.	p.m.
203	Schoonmaken en onderhoud			
2030	Schoonmaken en onderhoud	120 000	125 000	104 182
	<i>Totaal van artikel 203</i>	120 000	125 000	104 182
204	Inrichting van dienstruimten			
2040	Inrichting van dienstruimten	20 000	10 000	105 710
	<i>Totaal van artikel 204</i>	20 000	10 000	105 710
205	Veiligheid van en toezicht op de gebouwen			
2050	Veiligheid van en toezicht op de gebouwen	56 000	70 000	93 054
	<i>Totaal van artikel 205</i>	56 000	70 000	93 054
206	Verwerving van onroerend goed			

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
20	
200	
2000	Dit krediet dient ter dekking van de huur voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen, gedeelten van gebouwen en parkeerplaatsen.
201	
2010	Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen.
202	
2020	Dit krediet dient ter dekking van het lopende verbruik.
203	
2030	Dit krediet dient ter dekking van de schoonmaakkosten (periodieke schoonmaakbeurten, aankoop schoonmaak-, reinigings- en wasmiddelen, stomerijproducten, enz.), de kosten van onderhoud van apparatuur en technische installaties (liften, centrale verwarming, airconditioning, enz.), alsmede de kosten voor het verwijderen van afval.
204	
2040	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor inrichtings- en herstelwerkzaamheden in het gebouw.
205	
2050	Dit krediet dient ter dekking van de diverse uitgaven inzake de veiligheid van de gebouwen, met name de contracten voor het toezicht op de gebouwen, de huur en het bijvullen van de brandblussers, de aanschaf en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de functionarissen die deel uitmaken van de vrijwillige brandweerdienst en de kosten van wettelijke controles.
206	

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
2060	Verwerving van onroerend goed	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 206</i>	p.m.	p.m.	p.m.
208	<i>Uitgaven voorafgaand aan de aankoop of de constructie van gebouwen</i>			
2080	Uitgaven voorafgaand aan de aankoop of de constructie van gebouwen	6 000	5 000	1 533
	<i>Totaal van artikel 208</i>	6 000	5 000	1 533
209	<i>Overige uitgaven</i>			
2090	Overige uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 209</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 20	1 553 000	1 589 000	1 276 571
21	INFORMATICA			
210	<i>Informatica</i>			
2100	Aanschaf, reparatie en onderhoud van en werkzaamheden aan uitrusting en programmatuur	1 620 000	1 900 000	1 026 242
	<i>Totaal van artikel 210</i>	1 620 000	1 900 000	1 026 242
212				
2120	Externe diensten voor het doen functioneren, implementeren en onderhouden van software en systemen	1 340 000	1 400 000	650 301
	<i>Totaal van artikel 212</i>	1 340 000	1 400 000	650 301
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 21	2 960 000	3 300 000	1 676 543
22	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN			
220	<i>Technische installaties en materiaal voor kantoorautomatisering</i>			
2200	Aanschaf	20 000	20 000	9 849

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
2060	Dit krediet dient ter dekking van de eventuele aankoop van een gebouw voor de zetel van het Vertaalbureau.
208	
2080	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor deskundigenonderzoek op het gebied van onroerend goed (1 week advies, tarief raamovereenkomst).
209	
2090	Dit krediet dient ter dekking van de overige lopende uitgaven in verband met gebouwen waarin niet speciaal is voorzien, zoals de beheerskosten anders dan voor water, gas en elektriciteit, onderhoud, gemeentebelastingen en de bijkomende kosten.
21	
210	
2100	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aankoop of de huur van informaticamateriaal, de ontwikkeling van programmatuur, de kosten voor het onderhoud van apparatuur en programmatuur, divers klein materiaal voor informatieverwerking, enz. In 2010 worden de uitgaven voor het interinstitutioneel samenwerkingsproject IATE ten belope van 290 000 EUR overgedragen naar post 3100.
212	
2120	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor externe informaticadeskundigen (operators, beheerders, systeemingenieurs, enz.). In 2010 worden de uitgaven voor het interinstitutioneel samenwerkingsproject IATE ten belope van 440 000 EUR overgedragen naar post 3100. De stijging van de kredieten van deze post in 2010 houdt verband met de behoefte aan informaticaontwikkeling voor de tenuitvoerlegging van strategische prioriteit nr.°1 van het Vertaalbureau: 'Onze dienstverlening commercialiseren en promoten, en onze cliënten tevredenstellen'.
22	
220	
2200	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van uitrusting (zoals fotokopieer- en faxapparatuur, scanners, enz.) voor de opslag van documenten en archieven, en voor de postverwerking.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
2201	Vervanging	p.m.	p.m.	p.m.
2202	Huur	5 000	5 000	p.m.
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	3 000	3 000	213
2204	Materiaal voor kantoorautomatisering	7 000	6 000	5 369
	<i>Totaal van artikel 220</i>	35 000	34 000	15 430
221	Meubilair			
2210	Aanschaf	10 000	36 000	65 204
2211	Vervanging	30 000	p.m.	p.m.
2212	Onderhoud, gebruik en reparatie	2 000	1 500	p.m.
	<i>Totaal van artikel 221</i>	42 000	37 500	65 204
223	Vervoermiddelen			
2230	Aanschaf van vervoermiddelen	p.m.	p.m.	p.m.
2232	Huur van vervoermiddelen	24 000	22 000	19 437
2233	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen	6 000	5 000	1 951
	<i>Totaal van artikel 223</i>	30 000	27 000	21 389
225	Documentatie en bibliotheek			
2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	16 000	16 000	8 355
2251	Speciaal materiaal voor bibliotheek, documentatie en reproductie	p.m.	p.m.	p.m.
2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	12 000	10 000	8 257
2253	Woordenboeken voor vertalers	12 000	9 000	8 473
2254	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 225</i>	40 000	35 000	25 084

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
2201	De aanschaf van materiaal en installaties ten laste van deze post is afhankelijk van de afschrijving, volgens vastgestelde procedures, van te vervangen materiaal en installaties.
2202	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de huur van faxapparaten, fotokopieermachines en diverse technische installaties.
2203	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van materiaal en uitrusting.
2204	Dit krediet dient ter dekking van de onvoorziene uitgaven in verband met kantoorautomatisering.
221	
2210	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanschaf van meubilair. Een deel van de kredieten wordt overgedragen naar post 2211.
2211	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de vervanging van meubilair ingevolge de ergonomieaudit.
2212	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van het meubilair.
223	
2230	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van een dienstauto voor het Vertaalbureau.
2232	Dit krediet dient ter dekking van een langlopende huurovereenkomst voor een dienstwagen, alsmede ter dekking van incidentele huuruitgaven voor onvoorziene behoeften.
2233	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik en het onderhoud van vervoermiddelen, alsmede de kosten voor het gebruik van het openbaar vervoer.
225	
2250	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van boeken, documenten en andere publicaties.
2251	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor speciaal materiaal voor bibliotheken.
2252	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor abonnementen op dagbladen en tijdschriften naargelang de behoeften van het Vertaalbureau.
2253	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanschaf van woordenboeken.
2254	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor inbinden en dergelijke, vereist voor een goede bewaring van boekwerken en tijdschriften.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 22	147 000	133 500	127 106
23	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
230	<i>Papier- en kantoorbenodigdheden</i>			
2300	Papier- en kantoorbenodigdheden	47 000	47 000	36 829
	<i>Totaal van artikel 230</i>	47 000	47 000	36 829
232	<i>Financiële kosten</i>			
2320	Bankkosten	5 000	5 000	3 242
2321	Koersverliezen	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 232</i>	5 000	5 000	3 242
233	<i>Proceskosten</i>			
2330	Proceskosten	10 000	8 000	p.m.
	<i>Totaal van artikel 233</i>	10 000	8 000	p.m.
234	<i>Schadevergoedingen</i>			
2340	Schadevergoedingen	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Totaal van artikel 234</i>	p.m.	p.m.	p.m.
235	<i>Overige huishoudelijke uitgaven</i>			
2350	Diverse verzekeringen	12 500	13 000	13 620
2352	Kosten voor interne vergaderingen	2 500	2 500	1 302
2353	Interne verhuizingen	20 000	40 000	10 000
2359	Overige uitgaven	7 500	7 000	1 869
	<i>Totaal van artikel 235</i>	42 500	62 500	26 791

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
23	
230	
2300	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van papier en kantoorbenodigheden.
232	
2320	Dit krediet dient ter dekking van bankkosten en de kosten voor aansluiting op het interbancaire telecommunicatienet.
2321	Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau in het kader van het beheer van zijn begroting opgelopen koersverliezen, voor zover deze niet door koerswinsten worden gecompenseerd.
233	
2330	Dit krediet dient ter dekking van de aan procedures voorafgaande uitgaven en van uitgaven voor bijstand van advocaten of andere deskundigen.
234	
2340	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor schadevergoedingen alsmede voor uitgaven in verband met de wettelijke aansprakelijkheid van het Vertaalbureau.
235	
2350	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de algemene verzekeringen, wettelijke aansprakelijkheid, diefstal en financiële aansprakelijkheid van de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening.
2352	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de organisatie van interne vergaderingen.
2353	Dit krediet dient ter dekking van interne verhuiskosten.
2359	Dit krediet dient ter dekking van andere niet speciaal vermelde huishoudelijke uitgaven.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
239	<i>Dienstverlening tussen instellingen</i>			
2390	Door de Commissie verrichte vertaalwerkzaamheden	20 000	20 000	p.m.
2391	Tolkwerkzaamheden	10 000	60 000	43 952
2392	Administratieve bijstand van de Commissie	143 000	135 000	101 387
2393	Publicaties	60 000	60 000	40 759
2394	Verspreiding	27 000	27 000	4 721
	<i>Totaal van artikel 239</i>	260 000	302 000	190 819
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 23	364 500	424 500	257 680
24	PORTO EN TELECOMMUNICATIE			
240	<i>Porto</i>			
2400	Porto en verzendkosten	44 000	37 000	42 000
	<i>Totaal van artikel 240</i>	44 000	37 000	42 000
241	<i>Telecommunicatie</i>			
2410	Telefoon, telegraaf, telex, radio, televisie/abonnementskosten en vergoedingen voor telecommunicatie	295 000	280 000	225 052
	<i>Totaal van artikel 241</i>	295 000	280 000	225 052
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 24	339 000	317 000	267 052
25	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES			
250	<i>Vergaderingen en convocaties</i>			

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
239	
2390	Dit krediet dient ter dekking van vertaalwerkzaamheden, typewerk inbegrepen, die door de Commissie voor rekening van het Vertaalbureau worden verricht.
2391	Dit krediet dient ter dekking van de tolkwerkzaamheden die het Vertaalbureau door met name de Europese instellingen in rekening zullen worden gebracht. Vanaf 2010 zullen de kosten voor de tolkwerkzaamheden tijdens de vergaderingen van de raad van bestuur worden overgedragen naar post 2650, en de kredieten van post 2391 zullen met name dienen ter dekking van de tolkkosten in het kader van de conferentie die het Vertaalbureau in oktober 2010 zal organiseren.
2392	Artikel 12 van Verordening (EG) nr. 2965/94 tot oprichting van het Vertaalbureau. Dit krediet dient ter dekking van de ondersteunende administratieve diensten van de Commissie aan het Vertaalbureau.
2393	Dit krediet dient in hoofdzaak ter dekking van de kosten van publicatie van de begroting van het Vertaalbureau en van andere communicatie- en promotiekosten.
2394	Dit krediet dient ter dekking van alle uitgaven die bestemd zijn voor de activiteit "verspreiding", en met name promotie- en marketingkosten (catalogi, prospectus, advertenties, marktonderzoek, enz.), alsmede de kosten van bijstand aan het publiek en cliënten.
24	
240	
2400	Dit krediet dient ter dekking van porto en verzendkosten, inclusief de verzending van postpakketten.
241	
2410	Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van telefoongesprekken, faxen, teleconferenties, gegevensoverdracht en de uitgaven in verband met telecommunicatieapparatuur.
25	
250	

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
2500	Vergaderingen en convocaties in het algemeen	20 000	30 000	23 308
	<i>Totaal van artikel 250</i>	20 000	30 000	23 308
255	<i>Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen</i>			
2550	Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen	25 000	39 000	12 628
	<i>Totaal van artikel 255</i>	25 000	39 000	12 628
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 25	45 000	69 000	35 936
26	BESTUUR VAN HET VERTAALBUREAU			
260	Vergaderingen en convocaties			
2600	<i>Vergaderingen van de raad van bestuur</i>	25 000		
2610	Organisatie van de vergaderingen van de raad van bestuur	30 000		
2650	Tolkwerkzaamheden	75 000	-	-
	<i>Totaal van artikel 260</i>	130 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 26	130 000		
27	INFORMATIE: AANKOOP, ARCHIVERING, PRODUCTIE EN VERSPREIDING			
270	<i>Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen</i>			
2700	Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen	95 000	95 000	30 169
	<i>Totaal van artikel 270</i>	95 000	95 000	30 169
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 27	95 000	95 000	30 169
	Totaal van titel 2	5 633 500	5 928 000	3 671 056

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
2500	Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfskosten en de reistijdvergoedingen van de deskundigen en andere bezoekers van de interinstitutionele comités, die voor vergaderingen of deelname aan commissies en studie- en werkgroepen worden uitgenodigd. Het dient eveneens ter dekking van de nevenkosten voor het houden van deze vergaderingen, voor zover die niet zijn gedekt door de bestaande infrastructuur. Vanaf 2010 zullen de reiskosten van de leden van de raad van bestuur worden overgedragen naar post 2600, en de kredieten van post 2500 zullen met name dienen ter dekking van de kosten van deskundigen die worden uitgenodigd in het kader van de conferentie die het Vertaalbureau in oktober 2010 zal organiseren.
255	
2550	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen. Vanaf 2010 zullen de kosten voor de organisatie van de vergaderingen van de raad van bestuur worden overgedragen naar post 2610, en de kredieten van post 2510 zullen met name dienen ter dekking van de kosten voor de organisatie van de conferentie die het Vertaalbureau in oktober 2010 zal organiseren.
260	
2600	Kredieten voor reis- en verblijfskosten van de leden van de raad van bestuur, overgedragen vanuit post 2500.
2610	Kredieten voor de organisatie van de vergaderingen van de raad van bestuur, overgedragen vanuit post 2550.
2650	Dit krediet dient ter dekking van de tolkwerkzaamheden die het Vertaalbureau door met name de Europese instellingen in rekening zullen worden gebracht in het kader van de vergaderingen van de raad van bestuur. In 2010 worden deze kredieten overgedragen vanuit post 2391.
27	
270	
2700	Dit krediet dient voor de uitbesteding van adviezen, studies en enquêtes aan gekwalificeerde deskundigen op bestuursrechtelijk gebied, te weten evaluatieverslagen en honoraria voor externe deskundigen.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
3	BELEIDSUITGAVEN			
30	EXTERNE VERTAALWERKZAAMHEDEN			
300	<i>Externe vertaalwerkzaamheden</i>			
3000	Externe vertaalwerkzaamheden	14 879 312	15 710 169	13 528 653
	<i>Totaal van artikel 300</i>	14 879 312	15 710 169	13 528 653
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 30	14 879 312	15 710 169	13 528 653
31	UITGAVEN IN VERBAND MET INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING			
310	<i>Uitgaven in verband met interinstitutionele samenwerking</i>			
3100	Interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied	763 000	19 831	9 557
	<i>Totaal van artikel 310</i>	763 000	19 831	9 557
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 31	763 000	19 831	9 557
	Totaal van titel 3	15 642 312	15 730 000	13 538 209
10	VOORZIENINGEN			
100	VOORZIENINGEN			
1000	<i>Voorzieningen</i>			
10000	Voorziening voor de werkgeversbijdragen aan de communautaire pensioenregeling	3 309 240	18 343 719	p.m.
10001	Voorziening voor de verwerving van onroerend goed	p.m.	p.m.	p.m.
10002	Reserve voor onvoorziene uitgaven	5 000	p.m.	p.m.

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
3	
30	
300	
3000	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor freelancevertalingen en voor uitbesteed type- en codeerwerk.
31	
310	
3100	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen waartoe het interinstitutioneel comité voor de vertaal- en tolkdiensten (ICTI) heeft besloten ter bevordering van de interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied. De uitgaven voor IATE-personeel en -uitrusting zijn overgedragen vanuit de posten 2100 en 2120.
10	
100	
1000	
10000	Voorziening voor de afdracht van de werkgeversbijdragen aan de communautaire pensioenregeling. Dit krediet heeft een voorlopig karakter en mag pas worden gebruikt nadat het overeenkomstig de bepalingen van het financieel reglement van het Vertaalbureau is overgeboekt naar post 1134. De berekening is gebaseerd op de laatst door de Commissie gepubliceerde index: 21,8 % van het basissalaris.
10001	Voorziening voor de eventuele aankoop van een gebouw voor de zetel van het Vertaalbureau. Dit krediet heeft een voorlopig karakter en mag pas worden gebruikt nadat het overeenkomstig de bepalingen van het financieel reglement van het Vertaalbureau is overgeboekt naar post 2060.
10002	Reserve voor onvoorziene uitgaven

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 2010 (EURO)	Begrotingsjaar 2009 GAB 2009/1 (EURO)	Uitvoering 2008 (EURO)
10004	Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering).	430 000	1 196 465	p.m.
	<i>Totaal van artikel 1000</i>	3 744 240	19 540 184	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 100	3 744 240	19 540 184	p.m.
	Totaal van titel 10	3 744 240	19 540 184	p.m.
	TOTAAL-GENERAAL	48 114 952	62 629 684	33 295 518

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2010

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Opmerkingen
10004	Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering) zoals bepaald in artikel 59 van het financieel reglement van het Vertaalbureau. Artikel 59 van de uitvoeringsvoorschriften van het financieel reglement: het werkkapitaal moet minstens 4/12 van de kredieten bedragen.

Functiegroep en rang		POST					
		2009				2 010	
		Bezet op 31.12.2008		Goedgekeurd in het kader van de begroting		Goedgekeurd in het kader van de begroting	
		Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
AD 16	0	0	0	0	0	0	
AD 15	0	1	0	1	0	1	
AD 14	1	0	1	0	1	0	
AD 13	0	0	0	1	0	2	
AD 12	2	3	7	4	8	5	
AD 11	6	8	9	12	10	12	
AD 10	13	6	12	6	10	7	
AD 9	4	11	3	12	3	11	
AD 8	3	6	1	5	1	6	
AD 7	0	12	8	16	8	21	
AD 6	0	28	3	25	3	20	
AD 5	0	11	1	11	1	8	
TOTAAL AD	29	86	45	93	45	93	
AST 11	0	0	0	0	0	0	
AST 10	0	0	0	0	0	0	
AST 9	0	1	0	1	0	1	
AST 8	2	0	4	1	5	1	
AST 7	3	3	4	3	4	4	
AST 6	5	4	3	7	3	6	
AST 5	2	4	5	5	4	7	
AST 4	2	9	3	12	3	14	
AST 3	1	17	0	25	0	20	
AST 2	0	8	0	10	0	12	
AST 1	0	13	0	12	0	3	
TOTAAL AST	15	59	19	76	19	68	
TOTAAL	44	145	64	169	64	161	
Personeelstotaal	189		233		225		